



## 入学金・授業料及びスクールバス使用料納入のお願い

入学金・授業料及びスクールバス使用料の納入につきましては、下記の通りにてお振り込みをお願い申し上げます。  
記

### 1. 平成31年度1期分(4～7月)

| 内訳        |          | 月額 (VND)   | 月額 (USD) | 月数 | 人数 | 小計 (VND)          | 小計 (USD)        |
|-----------|----------|------------|----------|----|----|-------------------|-----------------|
| 入学金       | JCCH 会員  | 11,500,000 | 500.00   |    | 1  | 11,500,000        | 500.00          |
|           | JCCH 非会員 | 17,250,000 | 750.00   |    |    | 17,250,000        | 750.00          |
| 授業料       |          | 9,200,000  | 400.00   | 4  | 1  | 36,800,000        | 1,600.00        |
| スクールバス使用料 |          | 2,990,000  | 130.00   | 4  | 1  | 11,960,000        | 520.00          |
| 合計        |          |            | JCCH 会員  |    |    | <b>60,260,000</b> | <b>2,620.00</b> |
|           |          |            | JCCH 非会員 |    |    | <b>66,010,000</b> | <b>2,870.00</b> |

### 2. [振込先]

銀行名 : MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch  
振込先 : The Japanese School in Ho Chi Minh City  
口座番号 : (VND) 040770 - バーチャルコード (お振込前に、学校へお問合せ下さい)  
(USD) 035947 (ベトナム国外からのお振込)

- 備考欄にお子様の名前を必ずご記入して下さい。
- ベトナム国内からのお振込は必ず VND 金額で、ベトナム国外からのお振込は USD 金額でお願いします。
- 中継銀行・受取銀行の手数料は送金者負担となります。
- ベトナム国内からのお振込の方法としましては、当地で保有されている口座からの銀行振込、または最寄りの銀行窓口でお振込み手続きとなります。特に、VietinBank から口座振込や現金振込の場合、手数料はかかりません。
- 2018年8月1日より MUFG Bank では現金振込ができません。

### 3. [支払い期日] 編入日前までをお願いします。

### 4. [その他]

- 原則として期毎に全額前納していただくこととなっております。  
(1期; 4月～7月      2期; 8月～11月      3期; 12月～3月)
- 月払いを希望される方は、「月払い申請書」を提出してください。申請書の必要な方は、学校事務までお申し出ください。
- 月払いの場合は、月末までに翌月分の支払いをして下さい。
- 納入について、会社支払い等の関係で遅れる場合や会社への請求書等の必要な場合は、学校までお問い合わせください。

※ 個人以外の請求書・領収書が必要な場合ご提出ください。

|               |              |          |            |
|---------------|--------------|----------|------------|
| <b>名前</b>     | <b>小・中学部</b> | <b>年</b> | <b>組</b>   |
| (    ) 請求書が必要 | : (    ) 英語  | (    )   | (    ) 日本語 |
| (    ) 領収書が必要 | : (    ) 英語  | (    )   | (    ) 日本語 |

御宛名 : .....